Guida rapida | Ita

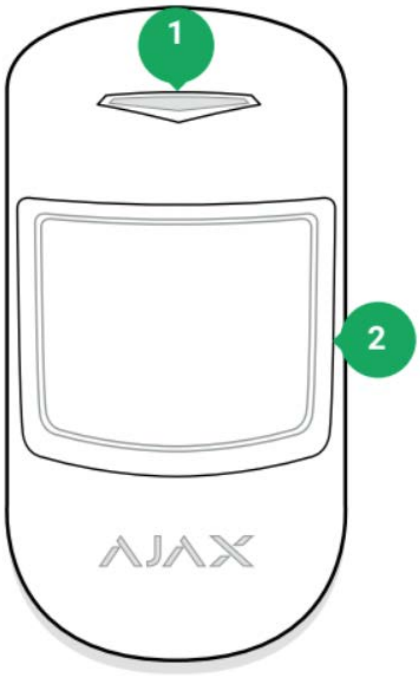
Ajax MotionProtect plus

Rilevatore di movimento senza fili doppia tecnologia con immunità agli animali domestici

MotionProtect Plus è un rilevatore wireless immune agli animali domestici, provvisto di sensore PIR e microonde. Il suo raggio d'azione arriva fino 12 metri. MotionProtect Plus si connette all' Ajax security system attraverso il protocollo Jeweller, che ha un raggio di comunicazione effettiva di 1200 metri senza ostacoli. La batteria può funzionare fino a 5 anni ed è sviluppato per ambienti interni.

*La scansione a radiofrequenza della stanza avverrà solo dopo aver rilevato un qualsiasi movimento dal rilevatore, per evitare eventuali falsi allarmi. Quando il rilevatore è in modalità standby, il sensore a microonde non è attivo.*

**IMPORTANTE**: questa guida rapida contiene informazioni generali sul MotionProtect Plus. Prima di usare il dispositivo raccomandiamo di guardare il Manuale Utente al sito web: ajax.systems/support/devices/motionprotect-plus




1. Indicatore luminoso.
2. Lente di rilevazione di movimento.

Guía rápida | Es

Ajax MotionProtect Plus

Detector de movimiento inalámbrico con sensor microondas inmune a mascotas

MotionProtect Plus es un detector de movimiento inalámbrico, inmune a mascotas, de doble tecnología, equipado con un sensor PIR y microondas. Tiene un radio de alcance de hasta 12 metros. MotionProtect Plus se conecta al sistema de seguridad Ajax a través del protocolo Jeweller, cuya comunicación tiene un rango de alcance de hasta 1.200 metros sin obstáculos. Está diseñado para uso interior. Su batería tiene una duración de hasta 5 años.

*El barrido de radiofrecuencia de la estancia sólo se llevará a cabo cuando se detecte cualquier movimiento, para evitar falsas alarmas y así optimizar el uso de la batería. Cuando el detector está en modo reposo, el sensor microondas no está activo.*

**IMPORTANTE:** Esta guía rápida del usuario contiene información general sobre el MotionProtect Plus. Antes de utilizar este dispositivo, le recomendamos encarecidamente que consulte la guía completa del dispositivo en el sitio web de Ajax: ajax.systems/support/devices/motionprotect-plus

1. Indicador luminoso.
2. Lentes del detector de movimiento.
3. Panel de fijación SmartBracket (la pieza troquelada es necesaria para accionar el tamper en caso de cualquier intento de arrancar el detector de la superficie).
4. Tamper anti-sabotaje.
5. Interruptor On/Off
6. Código QR

Quick Start Guide | En

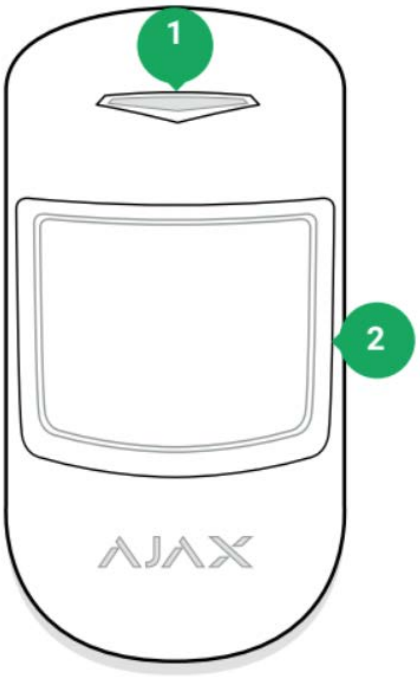
Motion detector
Model Name: Ajax MotionProtect Plus

Wireless pet immune motion detector with microwave sensor

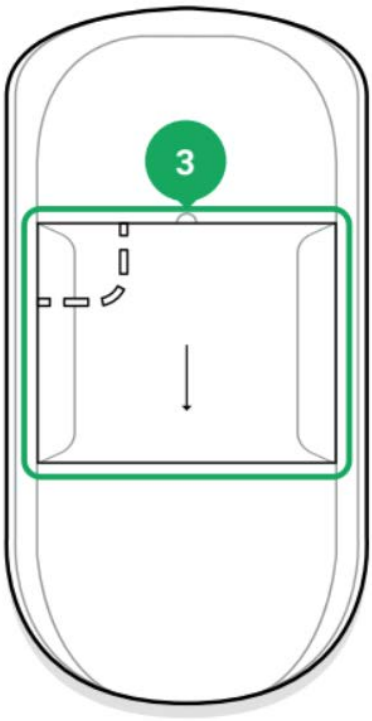
MotionProtect Plus is a wireless motion detector equipped with a PIR- and microwave sensor. It can control the area with the radius up to 12 meters and is able to ignore animals. MotionProtect Plusis connected to the Ajax security system via the protected Jeweller protocol, with an effective communication range of up to 1,200 meters without obstacles. The detector can operate up to 5 years from a battery and is designed for use indoors.

*Radio-frequency scanning of the room will only take place once any motion is detected by the detector, to insure against any accidental actuations. When the detector is in the standby mode, the microwave sensor is not active.*

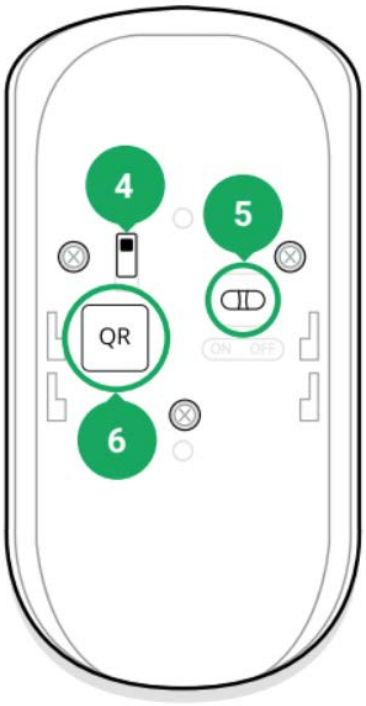
**IMPORTANT:** This Quick Start Guide contains general information about the MotionProtect Plus. Before using the device, we recommend to reviewing the User Manual on the website: ajax.systems/support/devices/motionprotect-plus



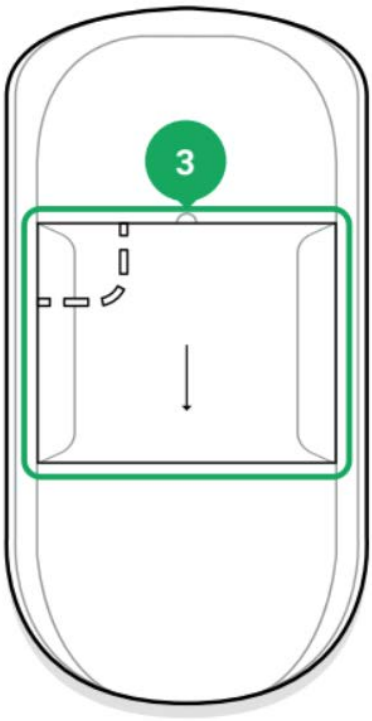

1. Light indicator.
2. Motion detector lens.



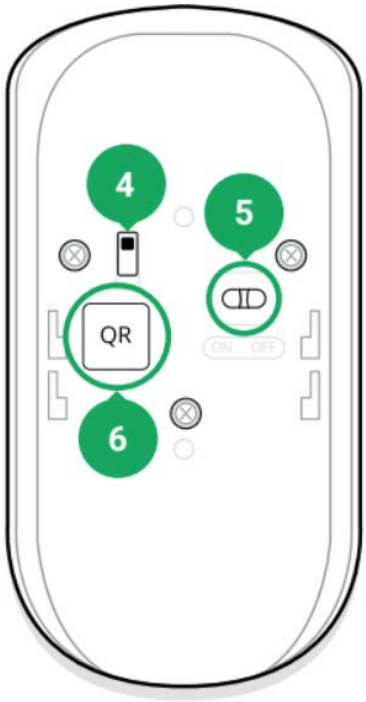

3. Staffa di montaggio SmartBracket (la parte forata è necessaria per attivare il tamper in caso di tentativo di rimozione del rilevatore dalla superficie).




4. Tamper anti-sabotaggio.
5. Interruttore On/Off.
6. Codice QR.




3. SmartBracket attachment panel (perforated part is required for actuating the tamper in case of any attempt to tear off the detector from the surface).




4. Tamper button.
5. Device switch.
6. QR code.

**Collegamento e configurazione**

La connessione e la configurazione del dispositivo avviene tramite l'applicazione mobile Ajax Security System. Per stabilire la connessione tra il rilevatore e l'Hub, avvicinare i dispositivi ed eseguire la procedura di aggiunta del dispositivo.

Per collegare un rilevatore ad una centrale di un sistema di sicurezza di terzi usando il modulo di integrazione uartBridge o Ajax ocBridge Plus seguire le indicazioni della guida rapida dei due dispositivi.

Prima di utilizzare il dispositivo, impostare un livello di sensibilità adeguato del sensore nelle configurazioni del MotionProtect Plus:

Alto
Luoghi con interferenze minime, rilevazione di movimento molto rapida.

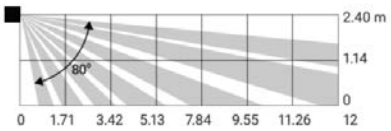
Medio
Luoghi con probabilità di interferenze (finestre, termosifoni, climatizzatori, ecc.)

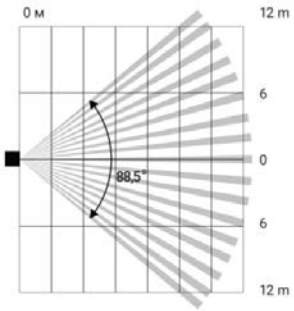
Basso
Ignora gli animali con peso inferiore ai 20 kg ed un'altezza inferiore ai 50 cm.

Se il rilevatore si trova in un luogo dove è richiesto un controllo 24 ore, attivare l'opzione "Sempre attivo". MotionProtect Plus reagirà a qualsiasi movimento o rottura vetri, anche se il sistema non è inserito.

**Scelta dell'ubicazione di installazione**

Per scegliere l'ubicazione del dispositivo si deve considerare la direzione della lente e la presenza di qualsiasi ostacolo che impedisca la trasmissione del segnale radio.




Non installare:

- All'aperto (outdoor);
- Vicino ad oggetti metallici o specchi che causano l'attenuazione del segnale radio;
- All'interno di un'installazione con temperatura e umidità oltre i limiti permessi.

Prima di montare il rilevatore sulla superficie, effettuare la prova del livello di intensità del segnale e la prova dell'area di rilevazione sull'applicazione Ajax Security System per

**Conexión y configuración del detector**

La conexión y configuración del detector se realiza a través de la aplicación móvil Ajax Security System. Para establecer la conexión entre el detector y el Hub, deben situarse uno del otro a una distancia cercana y seguir el procedimiento de añadido del dispositivo.

Para conectar el detector a un panel central de un sistema de seguridad de terceros utilizando el módulo de integración Ajax uartBridge o Ajax ocBridge Plus, se deben seguir las recomendaciones de la guía rápida de ambos dispositivos.

Antes de utilizar el detector, configurar el nivel de sensibilidad adecuado del sensor en los ajustes de MotionProtect Plus:

Alto
Ubicaciones con interferencia mínima, detección de movimientos muy rápidos.

Medio
Ubicaciones con probabilidad de interferencias (ventanas, radiadores, aire acondicionado, etc.)

Bajo
Ignora mascotas con peso inferior a 20 kg y altura hasta 50 cm

Si el detector se encuentra en una estancia que requiere control de 24 horas, activar el modo "Siempre activo" – MotionProtect Plus responderá a cualquier movimiento, incluso si el sistema no está armado.

**Selección de la ubicación del dispositivo**

Al seleccionar la ubicación de instalación para MotionProtect Plus, se debe considerar la dirección de la lente y la presencia de cualquier obstáculo que impida la transmisión de la señal de radio.

No instalar el detector:

- Al aire libre.
- Cerca de objetos metálicos y espejos que causen la atenuación de la señal de radio.
- Dentro de una instalación con una temperatura y humedad más allá de los límites permitidos.

Antes de fijar el detector a la superficie, realizar la prueba de nivel de intensidad de la señal y la prueba del área de detección en la aplicación móvil Ajax Security System durante al menos

**Connecting and setting up**

The detector is connected to the hub and set up via the Ajax Security system mobile application. To establish connection please locate the detector and the hub within the communication range and follow the device adding procedure.

To connect the detector to a third party security central unit using the Ajax uartBridge or Ajax ocBridge Plus integration module, follow the recommendations in the user manual of the respective device.

Before using the detector, set up the suitable sensitivity level of the sensor in the MotionProtect Plus settings:

High
for premises with a minimum amount of interference, very fast movement detection

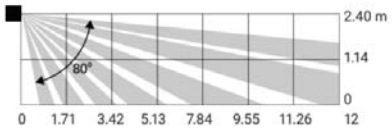
Medium
for premises with a number of probable interferences (windows, radiators, air conditioner, etc.)

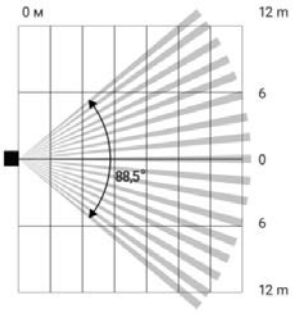
Low
does not respond to animals with the weight below 20 kg and height up to 50 cm

If the detector is located in a room requiring 24-hour control, activate the "Always active" mode - MotionProtect Plus will respond to any motion, even if the system is not in the armed mode.

**Location Selection**

When selecting the MotionProtect Plus installation location, take into account the lens direction and presence of any obstacles impairing the view and radio signal transmission.




Do not install the detector:

- Outside the premises (outdoors).
- Nearby any metal objects and mirrors causing radio signal attenuation or screening it.
- Within any premises with the temperature and humidity beyond the range of permissible limits.

Prior to the attachment of the detector to a surface with screws, please perform signal level test as well as detection area test in the Ajax

almeno un minuto. Questo servirà a verificare la qualità della comunicazione tra il rilevatore e l'Hub e assicurerà una scelta adeguata dell'ubicazione del dispositivo.

3 barre
Livello del segnale eccellente
Illuminazione con interruzione ogni 1,5 secondi

2 barre
Livello del segnale buono
Lampeggio 5 volte al secondo

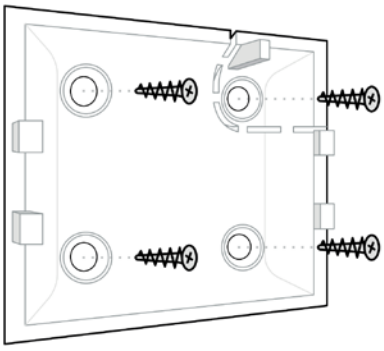
1 barra
Livello del segnale basso
Lampeggio 2 volte al secondo

Senza segnale
Lampeggio ogni 1,5 secondi

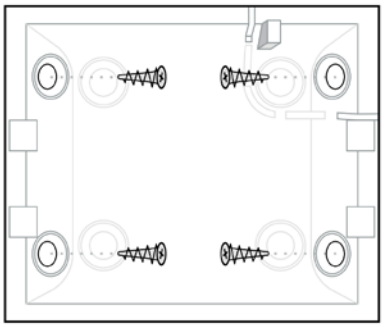
Il rilevatore MotionProtect Plus deve essere montato su una superfice verticale. L'altezza di montaggio consigliata è 2,4 m. Se quest'altezza e l'angolo di inclinazione non sono quelli raccomandati, l'area di rilevazione di movimento cambierà e la funzione per ignorare gli animali sarà imprecisa.

**Installazione del dispositivo**

1. Fissare la staffa SmartBracket alla parete su almeno due punti di fissaggio (uno dei quali sopra il tamper) utilizzando le viti incluse nella confezione del dispositivo o altri strumenti di fissaggio altrettanto affidabili.



Fissaggio su superficie piana.



Fissaggio ad angolo.

2. Agganciare il rilevatore sulla staffa di montaggio SmartBracket – l'indicatore luminoso lampeggerà una sola volta, confermando la corretta attivazione del tamper.

un minuto. Esto servirá para comprobar la calidad de comunicación entre el detector y el Hub y asegurará una selección adecuada del lugar de instalación del dispositivo.

3 barras
Excelente nivel de señal
Iluminación con un parpadeo cada 1,5 segundos

2 barras
Buen nivel de señal
Parpadea 5 veces por segundo

1 barra
Bajo nivel de señal
Parpadea 2 veces por segundo

Sin señal
Se enciende brevemente cada 1,5 segundos

El detector MotionProtect Plus debe fijarse en una superficie vertical. La altura de instalación recomendada es de 2,4 m. Si esta altura y el ángulo de inclinación no son los recomendados, el área de detección de movimiento cambiará y la función de ignorar animales se verá afectada.

**Instalación del dispositivo**

1. Fijar el panel SmartBracket a la superficie por lo menos en dos puntos de fijación (uno de ellos sobre el tamper) utilizando los tornillos incluidos en la caja del dispositivo u otros elementos de fijación igual de fiables.

Fijación en una superficie plana.

Fijación en una esquina.

2. Poner el detector en el panel de fijación SmartBracket – el indicador luminoso parpadeará una única vez confirmando que el tamper ha sido accionado.

Security System application for at least a minute. This will demonstrate communication quality between the detector and the hub and ensures proper installation place selection.

3 bars
Excellent signal level
Lights with interruptions once every 1.5 seconds

2 bars
Good signal level
Blinks 5 times per second

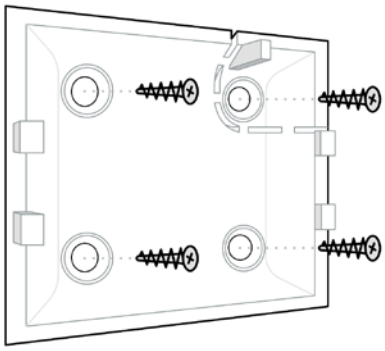
1 bar
Bad signal level
Blinks 2 times per second

No signal
Lights up for a short time once every 1.5 seconds

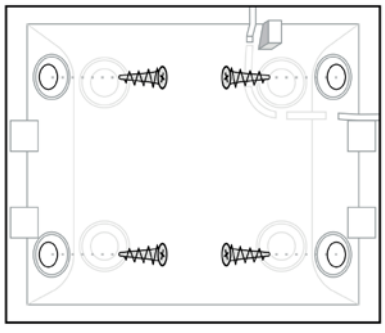
The MotionProtect Plus detector should be attached to a vertical surface. Recommended installation height - 2,4 m. If the height and slope angle are different, the motion detection area will change and the animal ignoring function could be impaired.

**Mounting the device**

1. Attach the SmartBracket panel to the surface at least in two fixing points (one above the tamper) using bundled screws or other no less reliable attachment hardware.



Attaching on a flat surface.



Attaching in a corner.

2. Put the detector on the panel - single blink of the light indicator will confirm that the tamper has been actuated.

**Specifiche Tecniche**

Elementi sensibili:
Sensore PIR e sensore a microonde (24 GHz)
Portata rilevazione di movimento:
Fino a 12 m
Angolo di visione del rilevatore di movimento (H / V):
88,5 ° / 80 °
Possibilità di ignorare gli animali domestici:
Peso fino a 20 kg, altezza fino a 50 cm
Tamper anti-sabotaggio:
Si
Gamma di frequenza
868,0-868,6 MHz
Potenza irradiata apparente (ERP):
8,76 dBm / 7,52 mW (fino a 20 mW)
Modulazione:
GFSK
Portata segnale radio:
Fino a 1200 m (senza ostacoli)
Alimentazione:
1 batteria CR123A, 3 V
Durata batteria:
Fino a 5 anni
Temperatura di funzionamento:
De 0 ° C a + 50 ° C
Umidità massima:
Fino all'80%
Dimensioni:
110 x 65 x 50 mm
Peso:
96 g

**Informazioni importanti**

Questo prodotto si può utilizzare in tutti i paesi dell'Unione Europea.

Questo dispositivo rispetta i requisiti e le relative disposizioni della Direttiva 2014/53 / UE. Sono stati realizzati tutti i test di segnale radio pertinenti.

CE

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE DELLA BATTERIA SE RIMPIAZZATA CON UN MODELLO SBAGLIATO. DISFARSI DELLE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI.

**Garanzia**

La garanzia dei dispositivi Ajax Systems Inc. È valida per 2 anni dopo l'acquisto e non si applica alla batteria fornita. Se il dispositivo non funzionasse correttamente, mettersi in contatto con il servizio tecnico. I problemi tecnici possono essere risolti da remoto nella maggior parte dei casi.

Il testo completo della garanzia è disponibile al sito web:
ajax.systems/warranty

Condizioni generali d'utilizzo:
ajax.systems/end-user-agreement

Supporto tecnico:
support@ajax.systems

**Especificaciones Técnicas**

Elemento sensible:
Sensor PIR y sensor microondas (24 GHz)
Alcance de detección de movimiento:
Hasta 12 m
Ángulos de visión del detector de movimiento (H / V):
88,5 ° / 80 °
Opción de ignorar mascotas:
Peso hasta 20 kg, altura hasta 50 cm
Tamper anti-sabotaje:
Sí
Rango de Frecuencia:
868.0-868.6 MHz
Potencia radiada aparente (PRA):
8.76 dBm / 7.52 mW (hasta 20 mW)
Modulación:
GFSK
Alcance de la señal radio:
Hasta 1.200 m (sin obstáculos)
Alimentación:
1 batería CR123A, 3 V
Duración de la batería:
Hasta 5 años
Temperatura de funcionamiento:
De 0 ° C a + 50 ° C
Humedad máxima:
Hasta el 80%
Dimensiones:
110 x 65 x 50 mm
Peso:
96 g

**Información importante**

Este producto se puede usar en todos los países miembros de la Unión Europea.

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE. Se han llevado a cabo todas las pruebas de señal vía radio pertinentes.

CE

ATENCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE UN MODELO ERRÓNEO. DESHACERSE DE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

**Garantía**

La garantía de los dispositivos Ajax Systems Inc. es válida por 2 años después de la compra y no se aplica a la batería suministrada. Si el dispositivo no funciona correctamente, primero debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica. Los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota en gran parte de los casos.

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web:
ajax.systems/warranty

Acuerdo de usuario:
ajax.systems/end-user-agreement

Soporte técnico:
support@ajax.systems

**Tech Specs**

Sensitive element:
PIR- sensor and microwave sensor (24 GHz)
Motion detection distance:
Up to 12 m
Motion detector viewing angles (H/V):
88.5°/80°
Animal ignoring option:
Weight up to 20 kg, height up to 50 cm
Anti-tamper switch:
Yes
Frequency band:
868.0-868.6 mHz
Effective radiated power — 8.76 dBm / 7,52 mW (limit 20 mW)
Modulation:
GFSK
Radio signal:
Up to 1,200 m (any obstacles absent)
Power supply:
1 battery CR123A, 3 V
Battery life:
Up to 5 years
Operating temperature range:
from 0°C to +50°C
Operating humidity:
Up to 80%
Overall dimensions:
110 x 65 x 50 mm
Weight:
96 g

**Important information**

This product can be used across all EU member states.

This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.

CE

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

**Warranty**

Warranty for the Ajax Systems Inc. devices is valid for 2 years after the purchase and does not apply to the supplied battery. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!

The full text of the warranty is available on the website:
ajax.systems/warranty

User Agreement:
ajax.systems/end-user-agreement

Technical support:
support@ajax.systems

| | | |
|---|---|---|
| **Contenuto**<br><br>1. CombiProtect<br>2. Batteria CR123A<br>3. Kit d'installazione.<br>5. Guida rapida.<br><br>Manufacturer: Research and Production Enterprise “Ajax” LLC<br>Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine<br>By request of Ajax Systems Inc.<br><br>www.ajax.systems | **Contenido**<br><br>1. MotionProtect Plus<br>2. Batería CR123A<br>3. Kit de instalación.<br>4. Guía rápida.<br><br>Manufacturer: Research and Production Enterprise “Ajax” LLC<br>Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine<br>By request of Ajax Systems Inc.<br><br>www.ajax.systems | **Complete Set**<br><br>1. MotionProtect Plus.<br>2. Battery CR123A (pre-installed).<br>3. Installation kit.<br>4. Quick Start Guide.<br><br>Manufacturer: Research and Production Enterprise “Ajax” LLC<br>Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine<br>By request of Ajax Systems Inc.<br><br>www.ajax.systems |